

ISTRUZIONI D'USO SUPPORTO IMMOBILIZZANTE CLAVICOLA



□ SK405



Grazie per aver scelto NewellMed®. Leggere attentamente le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del supporto.

INDICAZIONI TERAPEUTICHE

Indicato nelle lussazioni e fratture della clavicola.

PRECAUZIONI D'USO

- Posizionare il supporto senza esercitare pressioni eccessive ed evitando l'applicazione su parti che presentino ferite o eccessivi gonfiori. Non stringere eccessivamente il supporto per non causare pressioni e compressioni locali a vasi sanguigni e/o nervi
- Per ogni dubbio applicativo rivolgersi al proprio fisioterapista/medico/tecnico ortopedico
- Si consiglia la sostituzione del dispositivo quando si presenta usura o logorio anche parziale






AVVERTENZE

Il supporto è consigliabile se prescritto da un medico o da un fisioterapista; deve essere applicato da un fisioterapista/medico/tecnico ortopedico con la massima cura per garantirne un corretto uso. Non alterare le regolazioni effettuate dal fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. L'azienda declina ogni responsabilità qualora il soggetto ne faccia un uso improprio del supporto o nel caso venga utilizzato da più persone. Il supporto non è cedibile come previsto da regolamento MDR. In caso di malfunzionamento o comparsa di dolori/gonfiori/stasi rivolgersi al fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. In caso di particolare gravità effettuare opportune segnalazione al fabbricante e agli organi competenti di stato

APPLICAZIONE

1. Indossare il tutore posizionando la placca di pressione tra le scapole
2. Sfilare la cinghia di regolazione e farla passare sotto le ascelle posizionando le imbottiture di protezione sotto le stesse.
3. Infilare la cinghia di regolazione nel passante posteriore applicato sulla placca di pressione e tensionare
4. Se la cinghia di regolazione risulta più lunga del dovuto, togliere il puntale a Y, tagliare la parte della cintura in eccesso, riapplicare il puntale a Y e regolarlo ritensionandolo sulla cinghia stessa
5. Le stesse regolazioni devono essere fatte sulla parte opposta
6. Per togliere il tutore allentare i tiranti e sfilare il tutore

MANUTENZIONE

-  Lavare a 30° utilizzando sapone neutro
-  Non candeggiare
-  Non utilizzare asciugatrice e lontano da fonti di calore
-  Non stirare
-  Non lavare a secco

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dispositivo medico di Classe I, fabbricato da Contel S.r.l., Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italia in conformità alla Direttiva UE 745/2017 MDR secondo cui le presenti istruzioni sono redatte ed hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del prodotto. Contel S.r.l. è un'azienda con sistema qualità certificato ISO 9001

SMALTIMENTO

Dispositivo non biodegradabile, smaltire insieme ai normali rifiuti solidi urbani. Verificare le disposizioni del proprio comune



ISTRUZIONI D'USO SUPPORTO IMMOBILIZZANTE CLAVICOLA



□ SK405



Grazie per aver scelto NewellMed®. Leggere attentamente le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del supporto.

INDICAZIONI TERAPEUTICHE

Indicato nelle lussazioni e fratture della clavicola.

PRECAUZIONI D'USO

- Posizionare il supporto senza esercitare pressioni eccessive ed evitando l'applicazione su parti che presentino ferite o eccessivi gonfiori. Non stringere eccessivamente il supporto per non causare pressioni e compressioni locali a vasi sanguigni e/o nervi
- Per ogni dubbio applicativo rivolgersi al proprio fisioterapista/medico/tecnico ortopedico
- Si consiglia la sostituzione del dispositivo quando si presenta usura o logorio anche parziale






AVVERTENZE

Il supporto è consigliabile se prescritto da un medico o da un fisioterapista; deve essere applicato da un fisioterapista/medico/tecnico ortopedico con la massima cura per garantirne un corretto uso. Non alterare le regolazioni effettuate dal fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. L'azienda declina ogni responsabilità qualora il soggetto ne faccia un uso improprio del supporto o nel caso venga utilizzato da più persone. Il supporto non è cedibile come previsto da regolamento MDR. In caso di malfunzionamento o comparsa di dolori/gonfiori/stasi rivolgersi al fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. In caso di particolare gravità effettuare opportune segnalazione al fabbricante e agli organi competenti di stato

APPLICAZIONE

1. Indossare il tutore posizionando la placca di pressione tra le scapole
2. Sfilare la cinghia di regolazione e farla passare sotto le ascelle posizionando le imbottiture di protezione sotto le stesse.
3. Infilare la cinghia di regolazione nel passante posteriore applicato sulla placca di pressione e tensionare
4. Se la cinghia di regolazione risulta più lunga del dovuto, togliere il puntale a Y, tagliare la parte della cintura in eccesso, riapplicare il puntale a Y e regolarlo ritensionandolo sulla cinghia stessa
5. Le stesse regolazioni devono essere fatte sulla parte opposta
6. Per togliere il tutore allentare i tiranti e sfilare il tutore

MANUTENZIONE

-  Lavare a 30° utilizzando sapone neutro
-  Non candeggiare
-  Non utilizzare asciugatrice e lontano da fonti di calore
-  Non stirare
-  Non lavare a secco

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dispositivo medico di Classe I, fabbricato da Contel S.r.l., Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italia in conformità alla Direttiva UE 745/2017 MDR secondo cui le presenti istruzioni sono redatte ed hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del prodotto. Contel S.r.l. è un'azienda con sistema qualità certificato ISO 9001

SMALTIMENTO

Dispositivo non biodegradabile, smaltire insieme ai normali rifiuti solidi urbani. Verificare le disposizioni del proprio comune



INSTRUCTIONS FOR USE IMMOBILIZING CLAVICLE SUPPORT



□ SK405



Thank you for choosing NewellMed®. Read the following instructions carefully for proper use of the device

THERAPEUTIC INDICATIONS

Indicated in dislocations and fractures of the clavicle

PRECAUTIONS FOR USE

- Place the brace without exerting excessive pressure and avoiding the application on parts that present injuries or excessive swelling. Do not over tighten the support so as not to cause local pressures and compressions to blood vessels and/or nerves.
- For any application doubt contact your physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician
- We recommend the replacement of the device when there is wear or even partial wear.






WARNINGS

The support is recommended if prescribed by a doctor or a physiotherapist; it must be applied by a physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician with the utmost care to ensure proper use. Do not alter the adjustments made by the physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician. The company declines any responsibility if the subject makes an improper use of the support or if it is used by several people. The support is not transferable as required by MDR regulation. In case of malfunction or the appearance of pain/swelling/stasis, contact the orthopaedic physiotherapist/doctor/technician. In case of particular seriousness, appropriate reporting to the manufacturer and the competent state bodies

APPLICATIONS

1. Put on the brace by placing the pressure plate between the shoulder blades
2. Pull out the adjustment strap and pass it under the armpits by placing the protective pads under them
3. Thread the adjustment strap through the back loop applied on the pressure plate and tension
4. If the adjustment strap is longer than it should be, remove the Y-tip, cut off the excess part of the belt, reapply the Y-tip and adjust it by retensioning it on the belt itself
5. The same adjustments should be made on the opposite side
6. To remove the brace, loosen the tie rods and pull the brace off

MAINTENANCE

-  Wash at 30° using mild soap
-  Bleach
-  Do not use dryer and away from heat sources
-  Do not iron
-  Do not dry clean

DECLARATION OF CONFORMITY

Class I medical device, manufactured by Contel S.r.l. at its headquarters Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italy in accordance with EU Directive 745/2017 MDR according to which these instructions are drawn up and are intended to ensure an adequate and safe use of the product. Contel S.r.l. is a company with ISO 9001 certified quality system

DISPOSAL

Non-biodegradable device, dispose together with normal municipal solid waste. Check the provisions of your municipality



INSTRUCTIONS FOR USE IMMOBILIZING CLAVICLE SUPPORT



□ SK405



Thank you for choosing NewellMed®. Read the following instructions carefully for proper use of the device

THERAPEUTIC INDICATIONS

Indicated in dislocations and fractures of the clavicle

PRECAUTIONS FOR USE

- Place the brace without exerting excessive pressure and avoiding the application on parts that present injuries or excessive swelling. Do not over tighten the support so as not to cause local pressures and compressions to blood vessels and/or nerves.
- For any application doubt contact your physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician
- We recommend the replacement of the device when there is wear or even partial wear.






WARNINGS

The support is recommended if prescribed by a doctor or a physiotherapist; it must be applied by a physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician with the utmost care to ensure proper use. Do not alter the adjustments made by the physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician. The company declines any responsibility if the subject makes an improper use of the support or if it is used by several people. The support is not transferable as required by MDR regulation. In case of malfunction or the appearance of pain/swelling/stasis, contact the orthopaedic physiotherapist/doctor/technician. In case of particular seriousness, appropriate reporting to the manufacturer and the competent state bodies

APPLICATIONS

1. Put on the brace by placing the pressure plate between the shoulder blades
2. Pull out the adjustment strap and pass it under the armpits by placing the protective pads under them
3. Thread the adjustment strap through the back loop applied on the pressure plate and tension
4. If the adjustment strap is longer than it should be, remove the Y-tip, cut off the excess part of the belt, reapply the Y-tip and adjust it by retensioning it on the belt itself
5. The same adjustments should be made on the opposite side
6. To remove the brace, loosen the tie rods and pull the brace off

MAINTENANCE

-  Wash at 30° using mild soap
-  Bleach
-  Do not use dryer and away from heat sources
-  Do not iron
-  Do not dry clean

DECLARATION OF CONFORMITY

Class I medical device, manufactured by Contel S.r.l. at its headquarters Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italy in accordance with EU Directive 745/2017 MDR according to which these instructions are drawn up and are intended to ensure an adequate and safe use of the product. Contel S.r.l. is a company with ISO 9001 certified quality system

DISPOSAL

Non-biodegradable device, dispose together with normal municipal solid waste. Check the provisions of your municipality

